

## TARTALOMJEGYZÉK

**A FELHASZNÁLÓ FIGYELMÉBE AJÁNLJUK**

1. A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE
  1. 1. A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA
  1. 2. A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA
  1. 3. VÍZLEERESZTÉS
  1. 4. KARBANTARTÁS
  1. 5. A GARANCIA ÉRVÉNYESSÉGE
  
2. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK ÉS JELLEMZŐK
  2. 1. A KÉSZÜLÉKEK OSZTÁLYOZÁSA
  2. 2. A CSOMAGOLÁS TARTALMA
  2. 3. SZERKEZETI ÉS MŰKÖDÉSI LEÍRÁS
  2. 4. KEZELŐ SZERVEK ÉS BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK
  2. 5. KEZELŐ TÁBLA
  2. 6. MŰSZAKI ADATOK
  2. 7. MÉRETEK ÉS CSATLAKOZÁSOK
  2. 8. LEHETSÉGES FÜSTGÁZ ELVEZETÉSI RENDSZEREK
  2. 9. VILLAMOS KAPCSOLÁSI RAJZOK

**A KIVITELEZŐ FIGYELMÉBE AJÁNLJUK**

3. A KÉSZÜLÉK BEÉPÍTÉSE
  3. 1. A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE
  3. 2. A VENTILÁTOR FEDÉL FELSZERELÉSE
  3. 3. VÍZCSATLAKOZÁSOK ÉS SZERELVÉNYEK
  3. 4. A GÁZCSÓ BEKÖTÉSE
  3. 5. VILLAMOS CSATLAKOZTATÁS
  3. 6. TÖBB VIZMELEGÍTŐ ÖSSZEKAPCSOLÁSA

## A FELHASZNÁLÓ FIGYELMÉBE AJÁNLJUK!

Ez a kezelési kézikönyv a készülék fontos és elválaszthatatlan alkatrészének tekintendő, és jövőbeni egyeztetések céljából a készülék közelében tartandó. Gondosan olvassa el az ebben a kézikönyvben leírt beépítéssel, használatával és karbantartással kapcsolatos utasításokat és tanácsokat! A gyártó nem felelős az általa megkövetelt előírások be nem tartásából eredő esetleges károk vagy sérülések miatt.

Amennyiben a készüléket eladják, gondoskodjanak róla, hogy ez a kézikönyv a készülékkel együtt maradjon azért, hogy az új beépítő és tulajdonos használhassa!

A készüléket melegvíz készítés céljára szolgál: Bármely ettől eltérő célú felhasználást veszélyesnek és nem megfelelőnek kell tekinteni.

**Beépítés** - *A készülék beszerelését csak megfelelő képzéssel rendelkező személy végezheti.* Beépítését a helyi Gázszolgáltatónak előzőleg jóvá kell hagynia. A beépítést végző szerelőnek a munkája elvégzése után értesítenie kell a Gázszolgáltatót, aki nyomáspróbának veti alá a gázvezetékeket, majd ráköti azt a már meglévő gázrendszerre. A beépítéskor be kell tartani a vonatkozó szabványokat és előírásokat. A füstcső rendszernek, melyre a készüléket rákötik, gázüzemre alkalmasnak kell lennie. Ezen ismeretek hiányából eredő károk a felhasználót terhelik.

- Ügyeljen rá, hogy a melegvíz igénynek megfelelő méretű vízmelegítőt építsen be. Ha a melegvíz felhasználás nagyobb a vízmelegítő teljesítményénél, az a készülék élettartamát lerövidíti. Ebből adódó károk a felhasználót terhelik. Amennyiben nem biztos a megfelelő méretválasztásban kérjük, forduljon a készülék forgalmazójához.

**Beüzemelés** - *A készülék beüzemelés kötelező.* Az üzembe helyezéséhez ki kell hívni a jótállási jegyben, ill. szervizjegyzékben feltüntetett szervizek egyikét. A szerelő ellenőrzi a beépítés szakszerűségét, beszabályozza a készüléket, tájékoztatást ad a készülék kezeléséről, és kitölti a jótállási jegy megfelelő rovatait. A beüzemeléssel és a garancia érvényesítésével kapcsolatos egyéb teendők miatt kérjük, olvassa el a jótállási jegy idevonatkozó részét!

**Karbantartás** - *A napi használat során a készülék semmilyen karbantartást, ápolást nem igényel.* Azonban a magyarországi vízminőség rendkívül változó, így a készülékek vízkövesedése területenként más és más lehet. Mivel a készülék élettartamát erősen befolyásolja a vízkövesedés, ennek ellenőrzése a legfontosabb. Mivel a vízmelegítők élettartama a garanciális időszak többszöröse, így közös érdekünk a rendszeres karbantartás. Karbantartások alkalmával ellenőriztesse az anódrúd állapotát, ha szükséges cseréltesse ki!

**Vízminőség** - *A készülékekbe jutó vizet 14 Nk<sup>o</sup> feletti vízkeménység esetén lágyítani kell.* Ennek hiányában a készülékekben fokozott vízkövesedés jelentkezhet. A kemény víz okozta károk javítása nem garanciális tevékenység! A lerakódás megakadályozására a rendszeres karbantartás ill. a kereskedelemben kapható vízlágyítók alkalmasak. A vízmelegítő tartályát a vízkeménységtől függően 1-5 évente célszerű tisztítani. A tisztítónyíláson keresztül a vízkövet eltávolítani és savazással tisztítani. A savazás akkor hatékony, ha a savat az erre a célra készített szivattyús berendezéssel keringetik.

**Üzemeltetés** - A készülék javítását, a garanciális idején belül csak az arra feljogosított szerviz végezheti. A szervizek névsora a jótállási jegyben, ill. a szervizjegyzékben található!

- Az Ön biztonsága érdekében a földgázt és a **PB** gázt szagosító anyaggal keverik össze. Ha gázszagot érez egy helyiségben, semmilyen körülmények között ne használjon nyílt lángot, elektromos készüléket, ne folytasson szikrát okozó tevékenységet! Szellőztesse ki a helyiséget, zárja el a gázcsapot, haladéktalanul értesítse a helyi gázszolgáltatót!

- Ne tegyen semmit a vízmelegítő tetejére, mert az zavarhatja megfelelő működését!

- Ne erőltesse a gázszelap gázcsapját! A megrongált csap robbanást, súlyos sérülést okozhat. Ha problémát okoz a csap forgatása, hívjon szakszervizt!

- Tilos módosítani bármely gyárilag beállított és lepecsételt alkatrész beállítását!

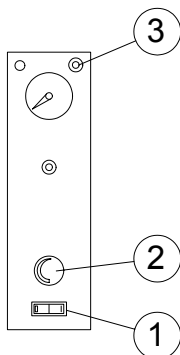
- A felfűtéskor, ill. túlterheléskor kondenzáció jelentkezhet. Az égéstermékben lévő vízgőz lecsapódik a hűvösebb felületeken és összegyűlve vízcseppek formájában visszacsapódik a forró felületekre, amelyek sístergő vagy sercegő hangot keltenek. Úgy tűnhet, hogy a vízmelegítő szivárog, miközben a víz valójában a kondenzációból származik. Ha a tartályban lévő víz hőmérséklete eléri a kb. **45 °C**-ot, úgy a jelenségnek meg kell szűnnie. Fokozott vízpára lecsapódást lehet észlelni a téli, illetve kora tavaszi hónapokban, amikor a bejövő víz hőmérséklete a legalacsonyabb, illetve ha a készülék nedves, nyirkos helyiségben üzemel. A készülék folyamatos túlterheléséből eredő kondenzációra és az ebből eredő meghibásodásokra nem vonatkozik a garancia!

*A termékek állandó fejlesztése miatt fenntartjuk a jogot a kézikönyvben szereplő adatok előzetes értesítés nélküli megváltoztatására!*

## 1. A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

### 1. 1. A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

- A készüléket csak vízzel teljesen feltöltve szabad használni! Nyissa ki a legközelebbi melegvíz csapot, hogy a levegő a tartályból eltávozhasson. A készülék hidegvíz csónkja elé szerelt elzáró csapot szintén nyissa ki. Ha buborékmentes víz folyik a melegvíz-ágból, vagyis a tartály megtelt, a melegvíz csapot elzárhatja.
- A készülék elé szerelt gázcsapot nyissa ki!



- Állítsa az (1)-es kapcsolót bekapcsolt helyzetbe „I”!
- Állítsa a (2)-es termosztátot a kívánt hőmérséklet értékre!
- Ellenőrizze, hogy a (3)-as, reteszelt leállást visszajelző vörös lámpa ne világítson! Szükség esetén a reteszelést feloldó nyomógombbal érje el, hogy a lámpa kialudjon! A gyújtási folyamat elindul. A ventilátor által létrehozott nyomásesés (megfelelő égéstér körülmények megléte esetén) zárja a nyomáskülönbség kapcsoló érzékelőt, és elkezdődik az előszellőztetési ciklus (30 sec.). Az előszellőztetési ciklus végén a gázszelep kinyit és a gyújtószikra egyidejűleg gyújtja az égőt. A gyújtás kezdetétől számított 10 másodperces biztonsági időn belül lángot kell érzékelnie az érzékelő elektródának, máskülönben a tüzelésvezérlő reteszelten leállítja a folyamatot, amit a reteszelt leállást visszajelző lámpa vörösen világítva jelez. Ez a jelenség gyakran előfordul új rendszer első indításakor, amikor még levegő maradt a gázcsőrendszerben. Ilyenkor várjon 1 percig, majd a reteszelést feloldó nyomógombbal indítsa újra a készüléket. Ismétlje újra az indítást, amíg a csőrendszerből eltávozik a maradék levegő, és rendszeresen újraindíthatóvá válik a vízmelegítő.

Fontos! A fenti esettől eltekintve, a reteszelt leállást visszajelző vörös lámpa működése általában valamilyen meghibásodást jelez. Ha a készüléket több próbálkozás ellenére sem tudja begyújtani, zárja el a gázcsapot, és hívjon szakszervizt.

Az égő meggyulladását a zöld visszajelző lámpa jelzi. Ezzel kezdetét veszi a vízmelegítés. Az égő addig üzemel, amíg a víz hőmérséklet el nem éri a termosztáton beállított értéket.

### 1. 2. A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA

A készülék rövid időre történő leállításához forgassa a hőmérséklet beállító gombot a minimális hőmérséklet értékhez és kapcsolja a ki/bekapcsoló gombot kikapcsolt „0” helyzetbe!

A készülék hosszabb időre történő üzemén kívül helyezéséhez:

- Forgassa a (2-es) hőmérséklet beállító gombot a minimális hőmérséklet értékhez!
- Kapcsolja a (1-es) ki/bekapcsoló gombot kikapcsolt „0” helyzetbe!
- A készülék előtti kétsarkú kapcsolóval válassza le a vízmelegítőt a villamos hálózatról!
- Zárja el a készülék előtti gázcsapot!
- Amennyiben a készüléket fagypont alatti hőmérsékletnek kitett helyen helyezték üzemén kívül, úgy teljesen engedjék le belőle a vizet!

### 1. 3. VÍZLEERESZTÉS

- Zárja el a készülék hidegvízcsapját!
- Nyissa ki a melegvíz-rendszer valamely csaptelepét!
- Nyissa ki a készülék leeresztő szelepét
- Gondoskodjon róla, hogy a leeresztő szelepből kifolyó víz el legyen vezetve! Vigyázzon, a víz forró lehet!

Amennyiben a vízmelegítőt hosszabb időre ki akarja kapcsolni és vízteleníteni, a leeresztő szelepet nyitva kell hagyni. Ne felejtse el a szelepet elzárni a következő feltöltéskor!

### 1. 4. KARBANTARTÁS

A készülék élettartamának meghosszabbítása, és egyéb biztonsági szempontok miatt javasoljuk, hogy évente ellenőriztessék a készüléket egy arra felhatalmazott szakszervizzel! Az ellenőrzés terjedjen ki a következőkre:

- Magnézium anód cseréje.
- A tartály belsejének ellenőrzése, a lerakódott vízkő eltávolítása.
- A gáztömörtség ellenőrzése

### 1. 5. A GARANCIA ÉRVÉNYESSÉGE

A garancia abban az esetben érvényes, ha a vonatkozó szabványokat és a kézikönyvben leírtakat maradéktalanul betartják. A garancia az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig érvényes. Az üzembe helyezést a készülék adattábláján feltüntetett gyártási dátumtól számított 12 hónapon belül el kell végezni. A garanciával kapcsolatos további információkért forduljon a mellékelt garancia bizonyítványhoz!

## 2. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK ÉS JELLEMZŐK

### 2.1. A KÉSZÜLÉKEK OSZTÁLYOZÁSA

A berendezések osztályba sorolás szerint:

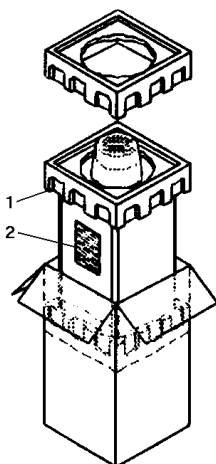
Zárt égésterű, atmoszférikus, gáztüzelésű vízmelegítők beépített égéstermék elszívó ventilátorral.

Kategória: **II<sub>2H3+</sub>** (lásd: Magyar Szabvány -EN)

### 2.2. A CSOMAGOLÁS TARTALMA

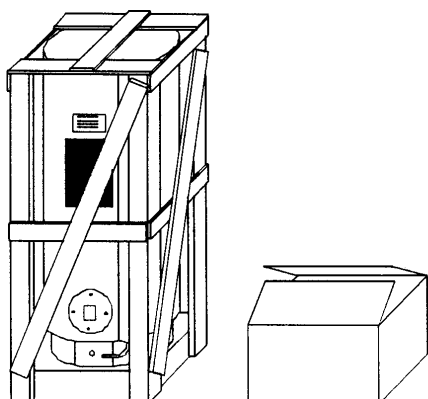
A 80-as és 120-as modellek esetén:

- A készüléket megfelelő védelmet nyújtó kartondobozba csomagolva szállítják.
- A kartondobozon belül lévő borítékban megtalálható ez a kezelési kézikönyv.
- A kombinált visszacsapó és biztonsági szelepet a hidegvíz beömlő csőhöz rögzítették.



A 150-180-220-300-400-as modellek esetén:

- A készüléket megfelelő védelmet nyújtó fakalodába csomagolva szállítják.
- Egy második kartondobozba van csomagolva az égéstermék elvezető tető (a ventilátorral felszerelve), az égéstermék szállítóval és a rögzítő csavarokkal együtt.
- A készülék oldalára felragasztott borítékban található ez a kezelési kézikönyv és a garanciajegy.
- A kombinált visszacsapó szelepet a gázcsövön rögzítették. (A szelepet a hidegvíz csatlakozáshoz kötelező beépíteni).

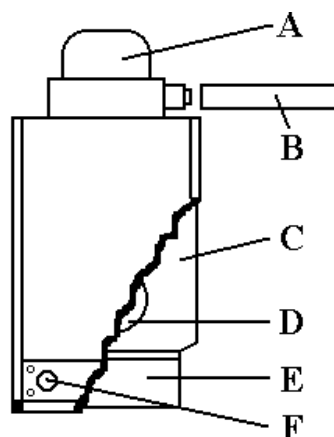


A készülékek súlya és kiterjedése (csomagolással együtt)

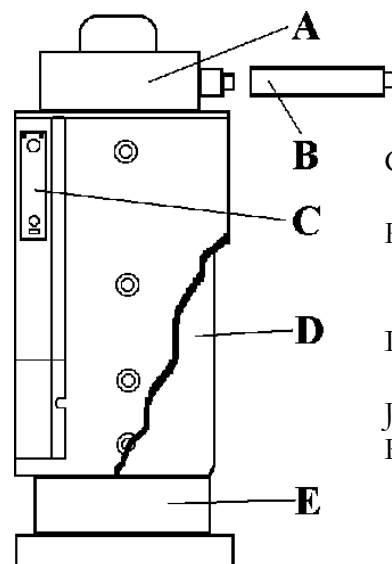
Típus	Csomagok száma	Kiterjedés (LxDxH)(cm)	Súly (kg)
80	1	54x54x110	53
120	1	54x54x147	78
150	2	58x58x175 49x49x33	119 9
180	2	58x58x195 49x49x33	132 9
220	2	78x78x141 49x49x33	211 9
300	2	78x78x176 49x49x33	256 9
400	2	78x78x211 49x49x33	300 9

### 2.3. SZERKEZETI FELÉPÍTÉS ÉS MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

A készülék célja a gáz elégetése során keletkező égéstermék és a tartályban tárolt víz közötti hőcsere biztosítása.



- A- ventilátor fedél
- B- koaxiális csőrendszer
- C- tároló
- D- tisztító nyílás
- E- tüztér
- F- kezelő egységek



- G- ventilátor fedél
- H- füstgáz elvezető csőrendszer
- I- kezelő egységek
- J- tároló
- K- tüztér

Az égés az égéstérben a környezetétől teljesen elzárva megy végbe. Az égési levegő biztosítása a készülék elhelyezésére szolgáló helyiségen kívülről történik. Az égéstermék szintén a szabadba vezetik. A zárt égéstér a készülék alján helyezkedik el, a víztartály alatt. A víztartályon keresztül futó függőleges csövek közül némelyeken a megfelelő mennyiségű tiszta levegő áramlik az égőhöz, míg másokon keresztül a ventilátor az égéstermék szívja el az égőtérből, miközben a hő a tartályban tárolt víznek átadódik. Felül található az égéstermék elvezető tető, amelyben elhelyezték a mesterséges huzatot biztosító égéstermék elszívó ventilátort.

#### Égéstermék elvezető tető

Az égéstermék elvezető tetőben elhelyezett égéstermék elszívó ventilátor gondoskodik az égéshez szükséges levegő biztosításáról és az égéstermék elvezetéséről. Az égéstermék elvezető tető 360 fokban tetszőleges irányban elforgatva felszerelhető. Amennyiben a ventilátor nem szállít megfelelő mennyiségű levegőt, akár a füstcsövek eltömődése, akár a ventilátor meghibásodása miatt, az égéstermék elvezető tetőben elhelyezett nyomáskapcsoló megszünteti az égő gázellátását.

#### Víztartály

A vastag acéllemezből készült tartály nagy nyomásállóságot biztosít. A belső felület bevonata „opal glass” azaz több, mint 850 °C-on beégetett zománc bevonat, amely nagy kémiai ellenálló képességet biztosít. Megtámadhatatlan szerves oldószerek és sok más vegyi anyag által. Kiváló diffúzióellenállás (alacsony tapadás) és nagyon jó termikus stabilitás (a fémre felvitt „opal glass” bevonat 500 °C-ig stabil, továbbá a fagy és a hideg sincs rá hatással. Mindezek hosszabb tartály élettartamot és egészségesebb vízminőséget eredményeznek.

A tartály ellenőrzésére és kitisztítására megfelelő tisztítónyílás szolgál.

Típus	80	120	150	180	220	300	400
Tisztítónyílás Ø(mm)	85	85	85	85	120	120	120

#### Égéstér

A készülék alján helyezkedik el. Itt található az atmoszférikus égő, a gyújtó- és az ionáram érzékelő elektróda.

#### Kezelőtábla

A kezelőtáblán találhatóak mindazok a kezelő egységek, amelyek a készülék normál működésének ellenőrzéséhez és szabályzásához szükségesek: Hőfokszabályzó termosztát, ki/be-kapcsoló, reteszelt leállást jelző lámpa és reteszelt leállást visszkapcsoló nyomógomb, hőmérő.

#### Füstgáz elvezető csőrendszer (külön szállítva)

A beszerelés követelményeinek megfelelően különböző rendszerek között lehet választani. A füstgáz elvezető rendszer a füstgáz elvezető tetőhöz csatlakozik. Ezen keresztül szívja a készülék a friss levegőt a szabadból és ezen át jut az égéstermék a szabadba.

- Vízszintes, koncentrikus kivezetés. A levegőellátás és a füstgáz elvezetés az oldalfalon keresztül történik.
- Függőleges, koncentrikus kivezetés. A levegőellátás és a füstgáz elvezetés a tetőn keresztül történik.
- Különválasztott rendszer, amelynél a levegőellátás az oldalfalon keresztül, a füstgáz elvezetés a tetőn keresztül történik.
- Különválasztott rendszer, amelynél a levegőellátás az oldalfalon keresztül, a füstgáz elvezetés a kéményen keresztül történik.

#### 2. 4. KEZELŐ SZERVEK ÉS BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK

##### Magnézium anód

Az elektrolitikus korrózió elleni védelmet a magnézium anódrúd biztosítja. A magnézium anódot évente cserélni szükséges, a készülék élettartamának kiterjesztése érdekében. A 80, 120, 220, 300, 400-as modellek anódja a tartály oldalának mellső részén, míg a 150, 180-as modelleknél a készülék tetején, az égéstermék elvezető tető alatt található.

##### Tűzelésvezérlő

Ez a berendezés vezérli a gázszelep nyitását és zárását és az égő működését.

##### Gázszelep

A gázegység egy többféle gáztípushoz alkalmazható kombinált gázszelep, dupla biztosítású, csendes működésű mágnesszelepekkel.

##### Nyomáskülönbség kapcsoló

A nyomáskülönbség kapcsoló feladata az égő leállítása abban az esetben, ha az égéstermék ventilátor nem tudná eltávolítani a keletkezett égéstermégeket.

##### Kombinált visszacsapó és nyomáshatároló biztonsági szelep

A készüléket a kombinált biztonsági szeleppel együtt szállítják. A biztonsági szelepet a kivitelezéskor kell felszerelni a hidegvíz bemeneti csövére. Biztonsági szelepeknek kell megakadályoznia, hogy a tartályban túlságosan megnőhessen a túlnyomás.

##### Állítható vízhőmérséklet szabályozó termosztát

A berendezés működését vezérli. A főégőt kapcsolja ki-be a beállított vízhőmérsékletnek megfelelően.

##### Felsőhőmérséklet batároló

Ez a berendezés reteszelten leállítja a készülék működését abban az esetben, ha a tartályban tárolt víz túlságosan felmelegedne.

## 2. 5. A KEZELŐTÁBLA

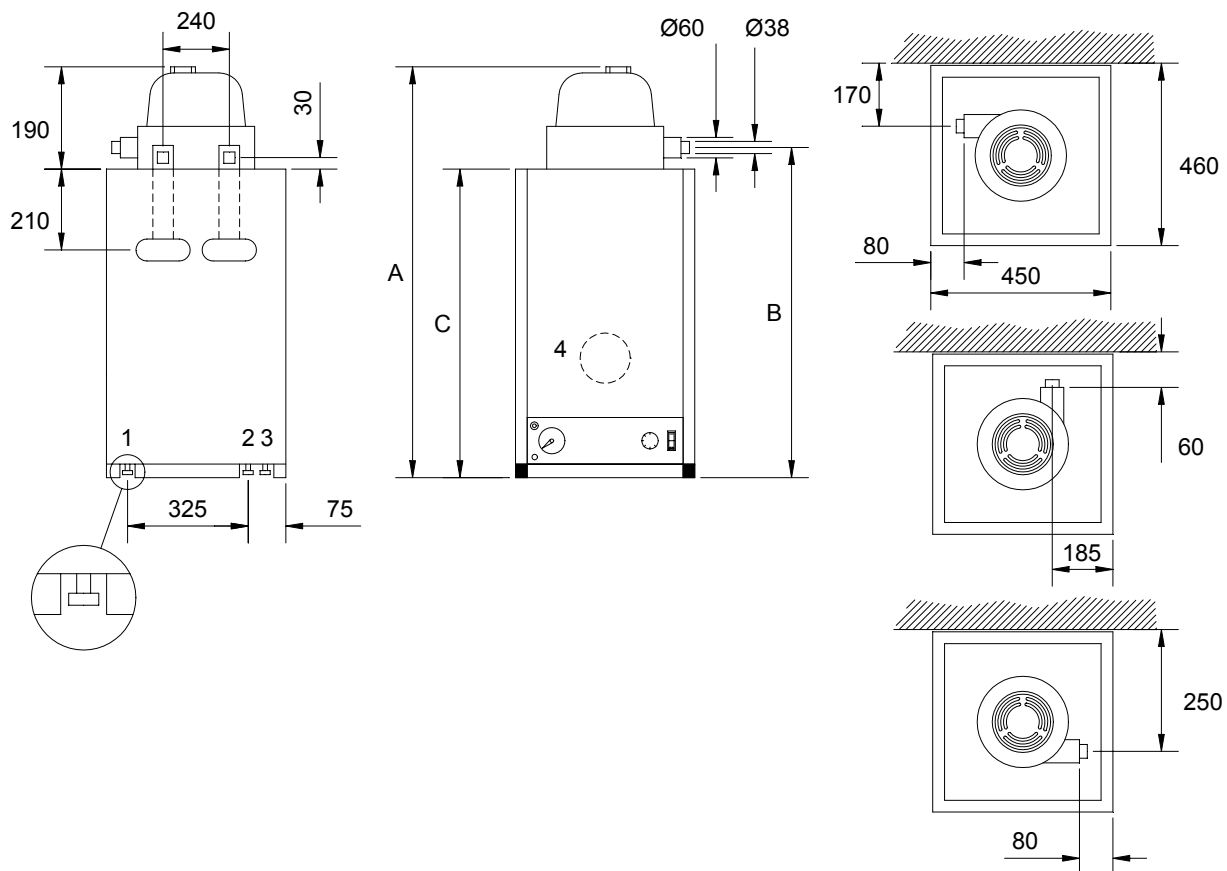
A 80-as és a 120-as típusoknál:		A 220-as; a 300-as és a 400-as típusoknál:	
A- Ki-Be kapcsoló	E- Zöld fény (égő be)	A- Ki-Be kapcsoló	E- Zöld fény (égő be)
B- Szabályozó termosztát	F- Hibajelző és feloldó gomb	B- Szabályozó termosztát	F- Hibajelző és feloldó gomb
D- Hőmérséklet mérő	G- kémlelő ablak	C- Határoló termosztát	F- Hibajelző és feloldó gomb
		D- Hőmérséklet mérő	

## 2. 6. MŰSZAKI ADATOK

Típus		80	120	150	180	220	300	400
Tartály térfogat	liter	75	115	145	175	220	300	400
Névleges hőterhelés	kW	5,0	5,0	18	19	28,5	31	31
Névleges teljesítmény	kW	4,7	4,7	16,7	17,5	25,8	28,0	28,0
Tüzeléstechnikai hatásfok	%	94	94	93	92	91	90	90
Felfűtési idő ( $\Delta T$ 25°C)	min.	28	43	17	19	16	20	26
Felfűtési idő ( $\Delta T$ 45°C)	min.	45	68	30	34	28	36	47
Első órai vízádóképesség ( $\Delta T$ 25°C)	liter	240	322	915	1015	1228	1580	1800
Első órai vízádóképesség ( $\Delta T$ 45°C)	liter	133	180	510	565	682	870	990
Folyamatos vízádóképesség ( $\Delta T$ 25°C)	l/h	158	158	560	590	839	912	912
Folyamatos vízádóképesség ( $\Delta T$ 45°C)	l/h	85	85	340	360	466	507	507
Maximális csatlakozási gáznyomás Földgáz-G20	mbar	25						
Gázterhelés (Földgáz)	m <sup>3</sup> /h	0,53	0,53	1,90	2,00	3,01	3,28	3,28
Max. csatlakozási gáznyomás "S" gáz-G25.1	mbar	25						
Gázterhelés ("S" gáz)		0,61	0,61	2,20	2,32	3,50	3,80	3,80
Maximális csatlakozási gáznyomás Pb-gáz-G30/31	mbar	30						
Gázterhelés (Pb-gáz)	kg/h	0,39	0,39	1,42	1,50	2,24	2,44	2,44
Tápfeszültség	V-Hz	220-240 V ~ 50 Hz						
Teljesítmény igény	W	26	26	62	62	62	62	62
Védettség		IP 20						
Legnagyobb megengedett túlnyomás	bar	6						
Tömeg, üresen	kg	49	74	100	110	202	245	286
Tömeg vízzel feltöltve	kg	124	189	245	285	422	545	686

## 2. 7. MÉRETEK ÉS CSATLAKOZÁSOK

A 80-as és 120-as típusok



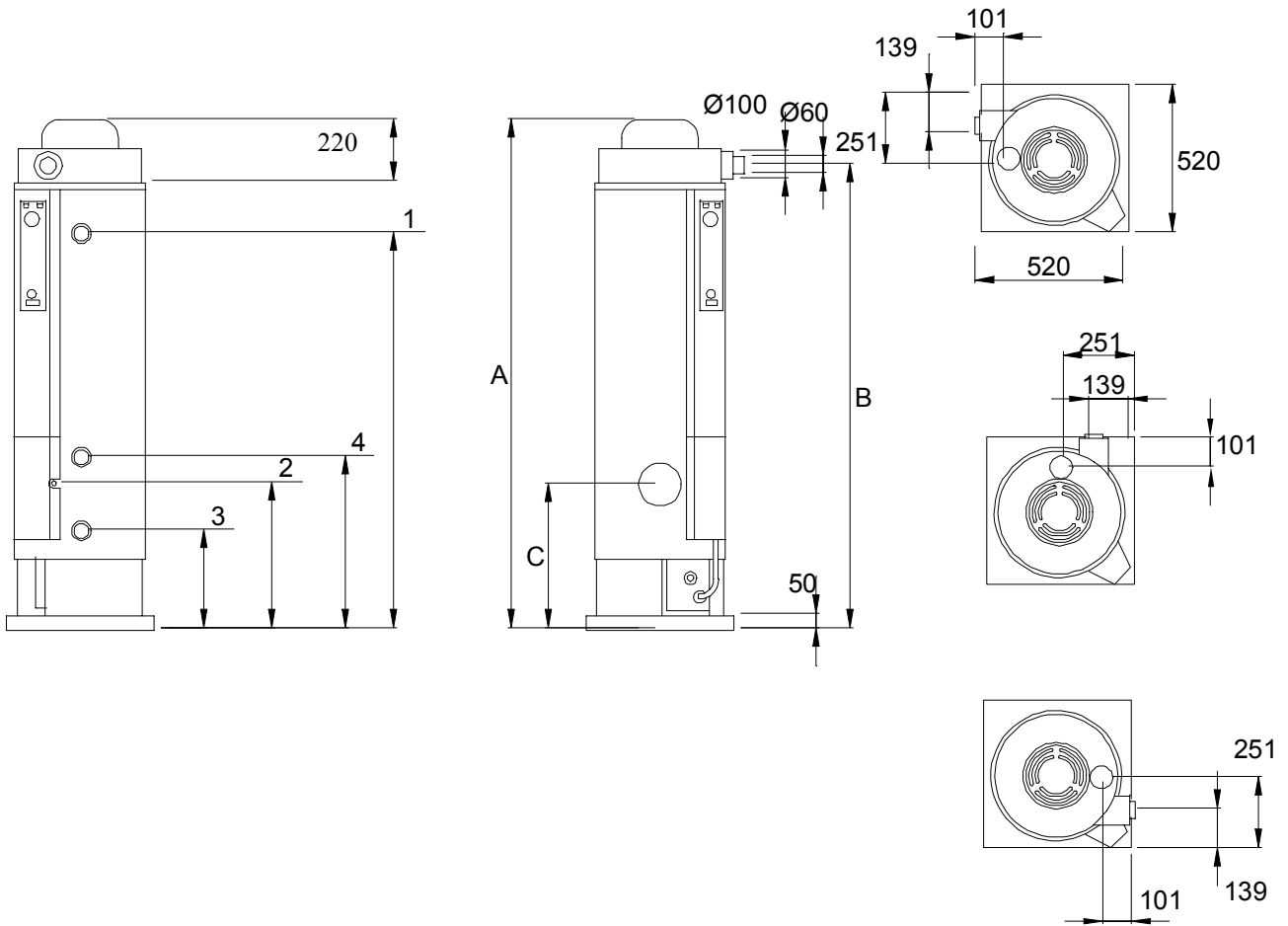
HÁTUL NÉZET

ELŐL NÉZET

FELÜL NÉZET

Jelölések	Megnevezés	80-as típus (mm)	120-as típus (mm)
<b>A</b>	Teljes magasság	1040	1400
<b>B</b>	Füstgáz kivezetés magassága	895	1255
<b>C</b>	Készülék magassága	850	1210
	Szélessége	450	450
	Mélysége	460	460
	Koaxiális füstgázrendszer	Ø 38/60	Ø 38/60
<b>1</b>	Melegvíz csatlakozó	1/2"	1/2"
<b>2</b>	Gáz csatlakozó	3/8"	3/8"
<b>3</b>	Hidegvíz csatlakozó	1/2"	1/2"
<b>4</b>	Tisztító nyílás átmérője	85	85

A 150-es és a 180-as típus



OLDAL NÉZET

ELŐL NÉZET

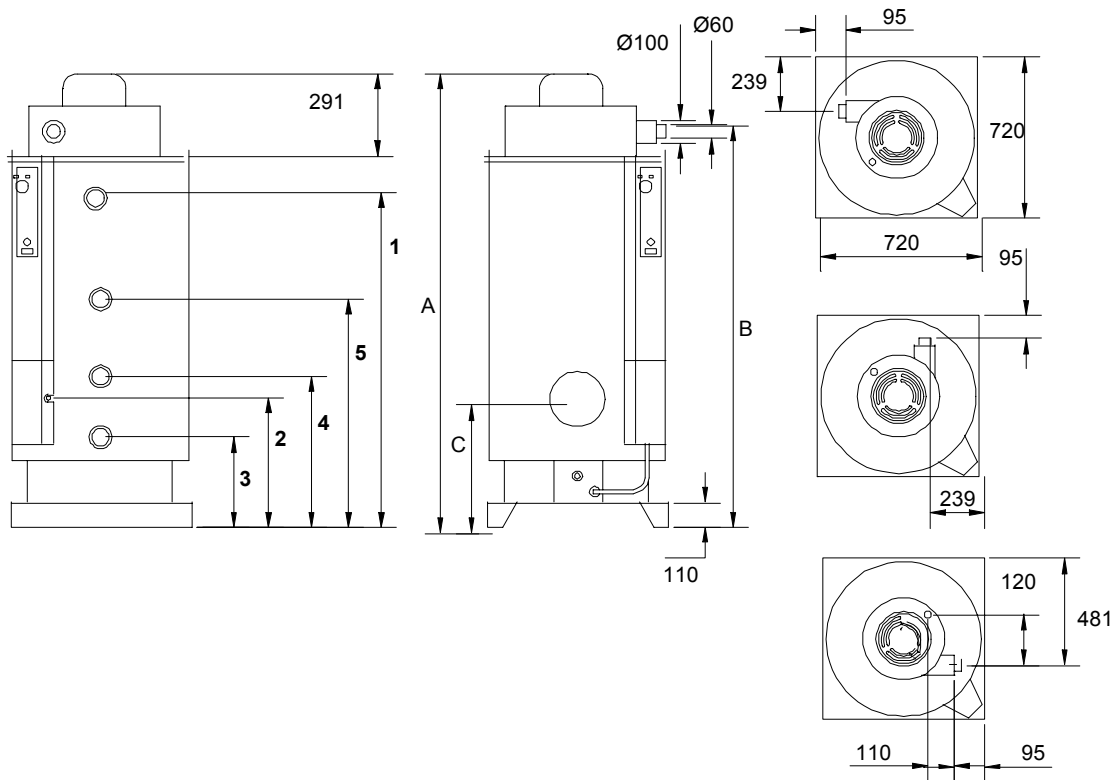
FELÜL NÉZET

Jelölések	Megnevezés	(")	150-es típus (mm)	180-as típus (mm)
<b>A</b>	Teljes magasság		1925	2125
<b>B</b>	Füstgáz kivezetés magassága		1750	1950
<b>C</b>	Tisztító nyílás magassága		450	450
	Szélessége		520	520
	Mélysége		520	520
	Koaxiális füstgázrendszer		Ø 60/100	Ø 60/100
	Tisztító nyílás átmérője		85	85
<b>1</b>	Melegvíz csatlakozó	3/4"	1615	1815
<b>2</b>	Gáz csatlakozó	1/2"	420	420
<b>3</b>	Hidegvíz csatlakozó	3/4"	385	385
<b>4</b>	Cirkulációs vezeték csatlakozó	3/4"	715	715



## VIZMELEGÍTŐKHÖZ

A 220-as, 300-as és 400-as típusok



OLDAL NÉZET

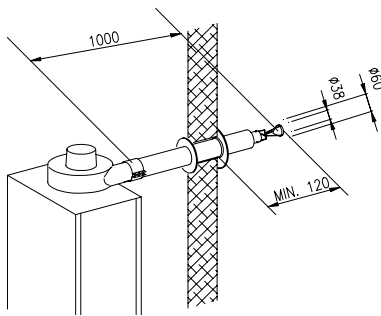
ELŐL NÉZET

FELÜL NÉZET

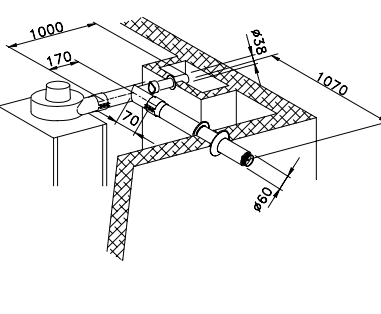
Jelölések	Megnevezés	(")	220-as típus (mm)	300-as típus (mm)	400-as típus (mm)
<b>A</b>	Teljes magasság		1660	2015	2365
<b>B</b>	Füstgáz kivezetés magassága		1495	1840	2190
<b>C</b>	Tisztító nyílás magassága		570	570	570
	Szélessége		720	720	720
	Mélysége		720	720	720
	Koaxiális füstgázrendszer		Ø 60/100	Ø 60/100	Ø 60/100
	Tisztító nyílás átmérője		120	120	120
<b>1</b>	Melegvíz csatlakozó	1"1/4	1300	1655	2000
<b>2</b>	Gáz csatlakozó	1/2"	480	480	480
<b>3</b>	Leeresztő szelep csatlakozó	1"	420	420	420
<b>4</b>	Hidegvíz csatlakozó	1"1/4	565	565	565
<b>5</b>	Cirkulációs vezeték csatlakozó	1"	970	970	1135

## 2. 8. LEHETSÉGES FÜSTGÁZ ELVEZETÉSI RENDSZEREK

A 80-as, 120-as modellekhez

Típus: C <sub>12</sub>	Kód : A.S. KITSO	Vízszintes, koaxiális rendszer, alapkészlet. 1 m			
	Kód	DB	Alkatrész		
	A.S.PC100	1 db.	Ø 38/60-as koaxiális cső		
		1 db.	Ø 60-as csőbilincs tömítéssel		
		1 db.	Ø 38-as csőbilincs tömítéssel		
		2 db.	Ø 60-as fali burkoló korong		
	Az elvezetési hossz növelhető a következő csövek alkalmazásával.				
	Kód	DB	Alkatrész		
	A.S.PC50	1 db.	Ø 38/60-as koaxiális cső, 0,5m		
	A.S.PC100	1 db.	Ø 38/60-as koaxiális cső, 1 m		
	A.S.DC609	1 db.	Ø 38/60-as 90°-os koaxiális könyök		
A.S.DC604	1 db.	Ø 38/60-as 45°-os koaxiális könyök			

A megengedett egyenértékű csőhossz legfeljebb 3 méteres lehet. Maximálisan kettő darab 90°-os könyök alkalmazható. Az egyenértékű csőhossz szempontjából egy 90°-os könyököt egyméteres hosszúságú csőnek kell tekinteni.

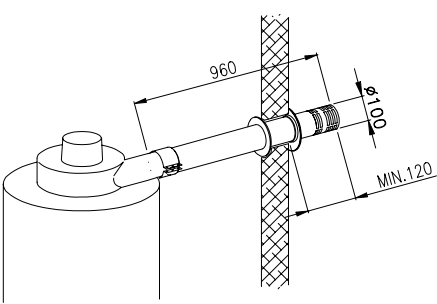
Típus: C <sub>52</sub>	Kód: A.S. KITSS	Vízszintes, szétválasztott rendszer, alapkészlet		
	Kód	DB	Alkatrész	
		1 db.	Ø 38-as cső, 1 m	
		1 db.	Ø 60-as cső, 1 m	
		1 db.	Ø 38/60-as adapter a koaxiális rendszerhez	
		2 db.	Ø 60-as csőbilincs tömítéssel	
		1 db.	Ø 38-as csőbilincs tömítéssel	
		1 db.	Ø 38-as fali burkoló korong	
		1 db.	Ø 60-as levegő beömlő csővég	
		1 db.	Ø 38-as, 90°-os könyök	
	Az elvezetési hossz növelhető a következő csövek alkalmazásával.			
Típus: C <sub>12</sub>	A.S.PR38	1 db.	Ø 38-as cső, 1 m	
	A.S.PR385	1 db.	Ø 38-as cső, 0,5 m	
	A.S.PR60	1 db.	Ø 60-as cső, 1 m	
	A.S.PR605	1 db.	Ø 60-as cső, 0,	
	A.S.CV389	1 db.	Ø 38-as, 90°-os könyök	
	A.S.CV384	1 db.	Ø 38-as, 45°-os könyök	
	A.S.CV609	1 db.	Ø 60-as, 90°-os könyök	
	A.S.CV604	1 db.	Ø 60-as, 45°-os könyök	
	A.S.TS38	1 db.	Ø 38-as, füstgáz kivezető csővég	

A levegő csőrendszer, vagy a füstgáz elvezető csőrendszer megengedett egyenértékű csőhossza külön-külön, legfeljebb 6 méteres lehet. További 5-5 darab 90°-os könyök alkalmazható külön-külön a levegő csőrendszerben és a füstgáz csőrendszerben. Az egyenértékű csőhossz szempontjából egy 90°-os könyököt egyméteres hosszúságú csőnek kell tekinteni.

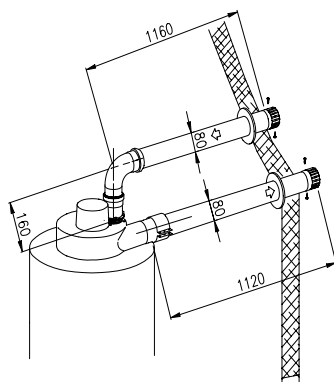
Típus: C <sub>32</sub>	Kód: A.S. KITSV	Függőleges, koaxiális rendszer, alapkészlet		
	Mennyiség	Alkatrész		
	1 db.	Ø 38/100-as tetőkivezetés, 1 m		
	1 db.	Ø 100/60-as bővítő adapter		
	1 db.	Ø 60-as cső, 0,25 m		
	2 db.	Ø 60-as csőbilincs tömítéssel		
	2 db.	Ø 38-as csőbilincs tömítéssel		
	1 db.	Ø 38/60-as, 90°-os koaxiális könyök		
	Az elvezetési hossz növelhető a következő csövek alkalmazásával.			
	A.S.PC50	1 db.	Ø 38/60-as koaxiális cső, 0,5 m	
	A.S.PC100	1 db.	Ø 38/60-as koaxiális cső, 1 m	

A megengedett egyenértékű csőhossz legfeljebb 2 méteres lehet. További csőkönyökök alkalmazása tilos!

A 150-es, 180-as, 220-as, 300-as, 400-as modellekhez

Típus: C <sub>12</sub>	Kód: A.I. KITSO	Vízszintes, koaxiális rendszer, alapkészlet. 1 m			
	Kód	DB	Alkatrész		
		1 db.	Ø 60/100-as koaxiális cső, csővégződéssel		
		1 db.	Ø 60-as csőbilincs tömítéssel		
		1 db.	Ø 100-as csőbilincs tömítéssel		
		2 db.	Ø 100-as fali burkoló korong		
	Az elvezetési hossz növelhető a következő csövek alkalmazásával.				
	A.I.PC50	1 db.	Ø 60/100-as koaxiális cső, 0,5m		
	A.I.PC100	1 db.	Ø 60/100-as koaxiális cső, 1 m		
	A.I.DC619	1 db.	Ø 60/100-as 90°-os koaxiális könyök		
	A.I.DC614	1 db.	Ø 60/100-as 45°-os koaxiális könyök		

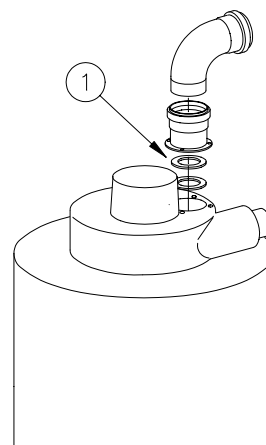
A megengedett egyenértékű csőhossz legfeljebb 3 méteres lehet. Maximálisan kettő darab 90°-os könyök alkalmazható. Az egyenértékű csőhossz szempontjából egy 900-os könyököt egyméteres hosszúságú csőnek kell tekinteni.

Típus: C <sub>12</sub>	Kód: A.I. KITSS1	Vízszintes, szétválasztott rendszer, alapkészlet. 1 m		
	Kód	DB	Alkatrész	
		2 db.	Ø 80-as cső, 1 m	
		1 db.	Ø 80-as 90°-os MF könyök	
		2 db.	Ø 80-as fali burkoló korong	
		1 db.	levegő beömlő csővég	
		1 db.	füstgáz kiömlő csővég	
		1 db.	Ø 80/60-adapter	
		1 db.	Ø 60/100-as gyűrű	
		1 db.	Ø 80-as szerelvény	
	Az elvezetési hossz növelhető a következő csövek alkalmazásával.			
A.I.PR802	1 db.	Ø 80-as cső, 0,25 m		
A.I.PR805	1 db.	Ø 80-as cső, 0,5 m		
A.I.PR80	1 db.	Ø 80-as cső, 1 m		
A.I.CV809	1 db.	Ø 80-as, 90°-os könyök		
A.I.CV804	1 db.	Ø 80-as, 45°-os könyök		

A levegő csőrendszer, vagy a füstgáz elvezető csőrendszer megengedett egyenértékű csőhossza külön-külön, legfeljebb 6 méteres lehet. További 5-5 darab 90°-os könyök alkalmazható külön-külön a levegő csőrendszerben és a füstgáz csőrendszerben. Az egyenértékű csőhossz szempontjából egy 900-os könyököt egyméteres hosszúságú csőnek kell tekinteni.

**A vízszintes elrendezésű szétválasztott füstgázrendszerek esetében az egyes modellekhez a következő, alapkészletben megtalálható, fojtógyűrű beépítése is szükséges:**

- A 150-es modellekhez egy ø49-es fojtógyűrű beépítése szükséges, ha a levegőcső hossza 0,5 m és 5 m között van.
- A 180-es modellekhez egy ø43-as fojtógyűrű beépítése szükséges, ha a levegőcső hossza 0,5 m és 3 m között van. Egy ø46-os fojtógyűrű beépítése szükséges, ha a levegőcső hossza 3 m és 5 m közötti.
- A 220-as, 300-as, 400-as modellekhez egy ø46-os fojtógyűrű beépítése szükséges.

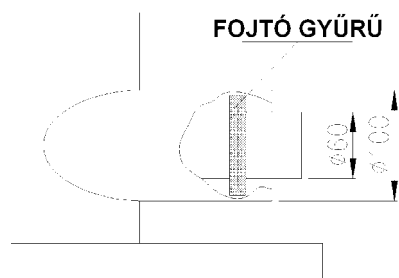


Típus: C <sub>32</sub>	Kód: A.I. KITSV	<b>Függőleges, koaxiális rendszer, alapkészlet. 1 m</b>		
		Kód	DB	Alkatrész
			1 db.	Ø 60/100-as tetőkivezetés, 1 m
			2 db.	Ø 100-as csőbilincs tömítéssel
			2 db.	Ø 60-as csőbilincs tömítéssel
			1 db.	Ø 60/100-as, 90°-os koaxiális könyök
		Az elvezetési hossz növelhető a következő csövek alkalmazásával.		
A.I.PC50	1 db.	Ø 60/100-as koaxiális cső, 0,5 m		
A.I.PC100	1 db.	Ø 60/100-as koaxiális cső, 1 m		

A megengedett egyenértékű csőhossz legfeljebb 2 méteres lehet. További csőkönyökök alkalmazása tilos!

Az egyes modellekhez a következő, alapkészletben megtalálható, membrán beépítése is szükséges:

- A 150-es modellekhez egy Ø88-as membrán beépítése szükséges, ha a koaxiális cső hossza 1 m és 2 m között van.
- A 180-es modellekhez egy Ø88-as membrán beépítése minden esetben szükséges.



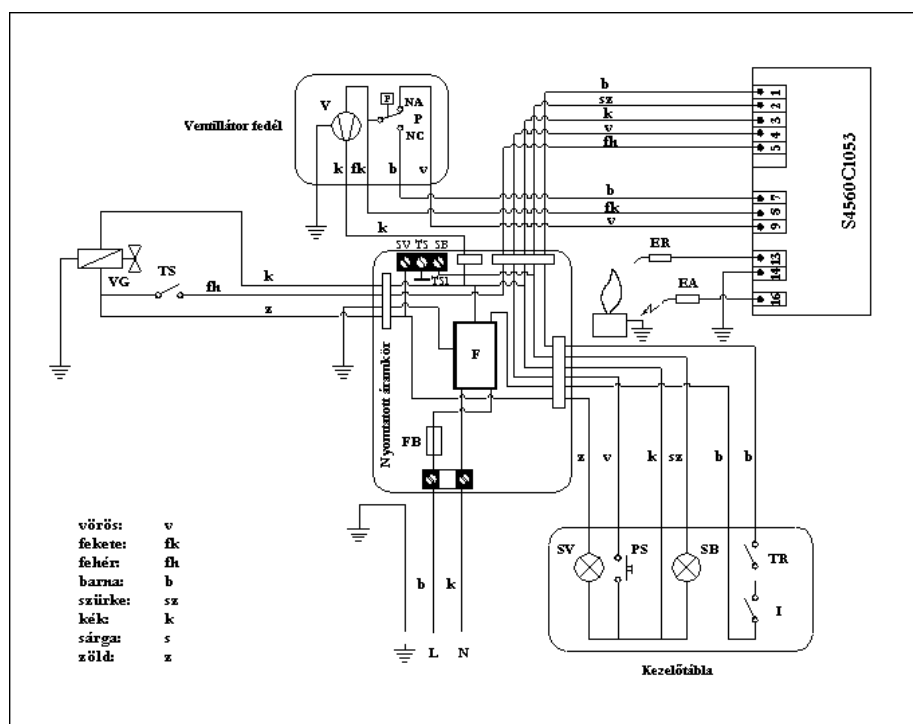
#### 1.9. VILLAMOS KAPCSOLÁSI RAJZ

A villamos csatlakoztatáskor ügyeljen a helyes polaritással történő bekötésre.

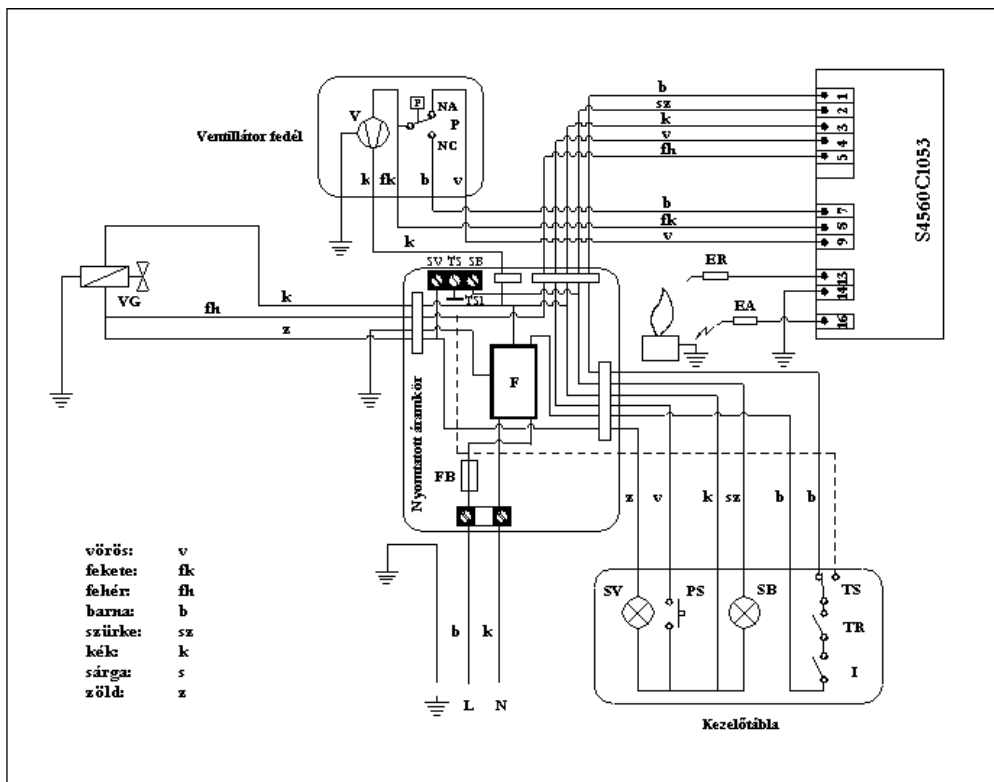
A készülék fordított polaritással bekötve nem működik.

I	KI-BE kapcsoló	VG	Gázszelep	ER	Lángérzékelő elektróda
TR	Szabályozó termosztát	SB	Hibajelző lámpa	EA	Gyújtó elektróda
TS	Határoló termosztát	PS	Újrarendítő gomb	F	Zavarszűrő
SV	Üzemállapot jelző zöld lámpa	P	Nyomáskapcsoló	FB	Biztosíték (2A)
V	Füstgáz ventilátor				

Villamos kapcsolási rajz a 80-as és a 120-as típusokhoz



Villamos kapcsolási rajz a 150-180-220-300-400-as típusokhoz



## A KIVITELEZŐ FIGYELMÉBE AJÁNLJUK!

### 3. A KÉSZÜLÉK BEÉPÍTÉSE

#### 3.1. A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

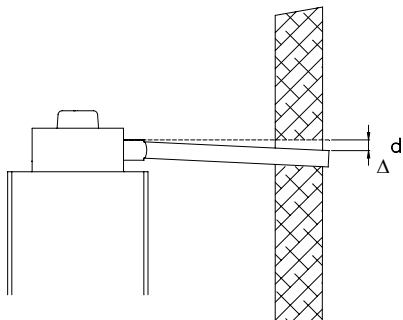
A készülék C osztályú gázkészülékként bármilyen helyiségben elhelyezhető levegőellátási és légtérfogat megkötések nélkül.

A 80-as és a 120-as készülékeket a falra kell felszerelni, a készülékek hátán lévő két konzol segítségével.

A 150-es, 180-as, 220-as, 300-as, 400-as modellek álló kivitelűek.

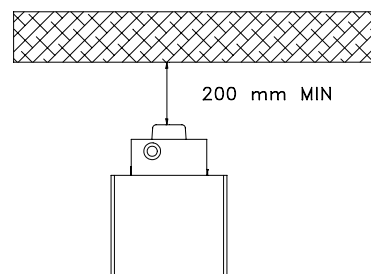
Csak a gyártó által előállított, eredeti füstgáz elvezető rendszert szabad alkalmazni. A beépítéshez szükséges csőkészlet külön is megvásárolható.

A készüléktől jövő levegő és füstgázcsövek vízszintes szakaszait a fal felé enyhe lejtéssel építsék be, hogy eső és viharos szél esetén se juthasson víz a készülékbe.



A falon áthaladó levegő és füstgázcsöveket ne betonozzák vagy vakolják be, hogy könnyen karbantarthatóak legyenek. Az áttörések lefedéséhez használják csőkészletéhez adott fali burkoló korongokat.

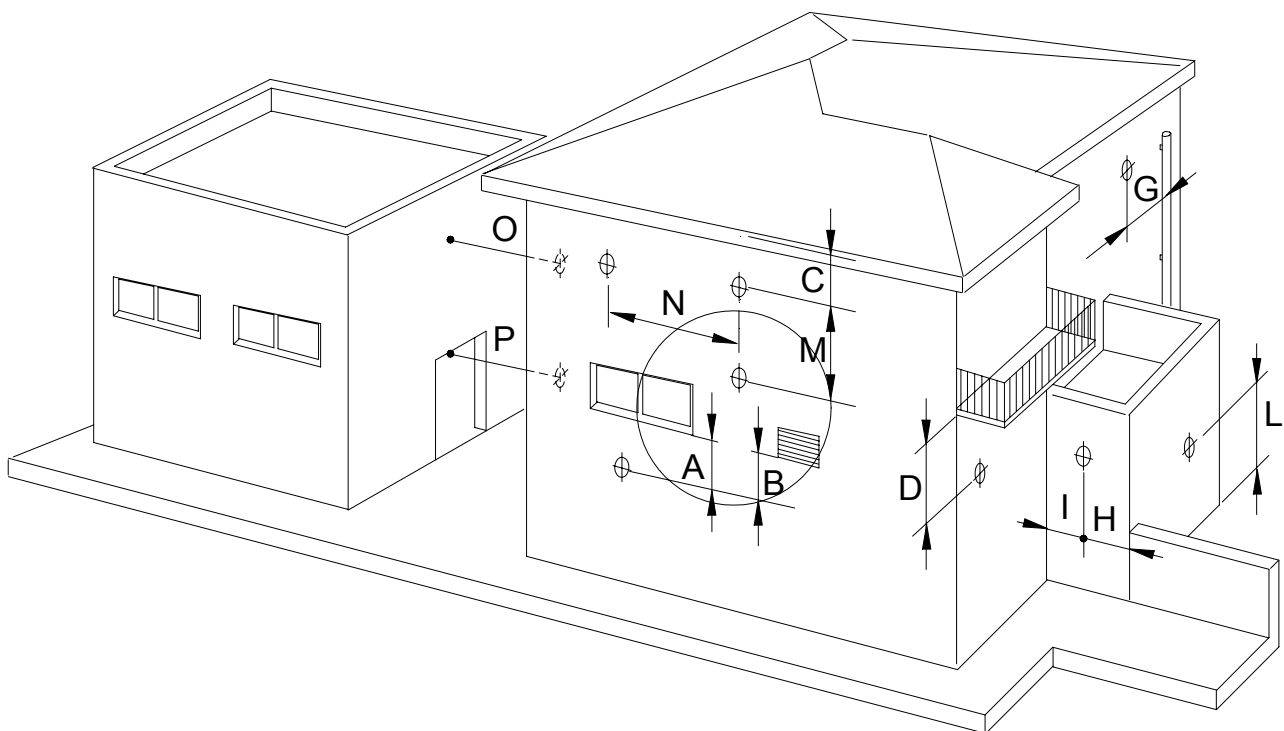
A készülék teteje felett legalább 20 cm szabad helyet kell biztosítani a szerelhetőség biztosítása érdekében.



A készülék helyének megválasztásakor vegye figyelembe a felhasználni kívánt füstgáz elvezető rendszer maximális megengedett hosszúságát.

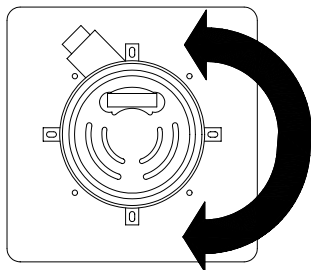
A füstgázrendszer oldalfalon történő kivezetésekor vegye figyelembe a kötelező minimális távolságokat.

	Minimális távolságok (mm)	80-as, 120-as modellek	150-es, 180-as, 220-as, 300-as, 400-as modellek
<b>A</b>	Ablak alatt	600	600
<b>B</b>	Levegő kiömlő alatt	600	600
<b>C</b>	Ereszcsatorna, lefolyócső, alatt	300	300
<b>D</b>	Erkélyek alatt	300	300
<b>E</b>	Szomszédos nyílászáróktól	400	400
<b>F</b>	Szomszédos levegő kiömlő csótól	600	600
<b>G</b>	Csőektől, lefolyóktól	300	300
<b>H</b>	Külső sarkoktól	300	300
<b>I</b>	Belső sarkoktól	300	300
<b>L</b>	A talajtól vagy a padlótól	400	2500
<b>M</b>	Két kivezetés között, függőlegesen	500	1500
<b>N</b>	Két kivezetés között, vízszintes	500	1000
<b>O</b>	Szemközti falfelülettől, amelyen nincs sem levegő kiömlő cső, sem levegő szívócső vagy nyílászáró a füstgáz kiömlő cső 3 méteres körzetében	1500	2000
<b>P</b>	Szemközti falfelülettől, amelyen levegő kiömlő cső, levegő szívócső vagy nyílászáró található a füstgáz kiömlő cső 3 méteres körzetében	2500	3000



## 3. 2. A VENTILÁTOR FEDÉL FELSZERELÉSE

A készülék tetején négy előfúrt furat található, amelyek felhasználásával a ventilátor fedél négy különböző, egymástól 90<sup>o</sup>-ban elforgatott helyzetben rögzíthető.



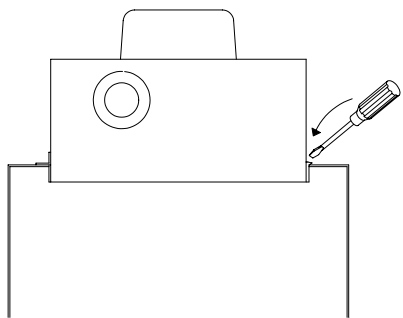
Amennyiben a ventilátor fedelet ettől eltérő irányban szeretné felszerelni, akkor a következőképpen járjanak el.

A 80-as 120-as típusoknál:  
helyezze fel a vízmelegítő tetejére a kívánt irányba elfordítva!

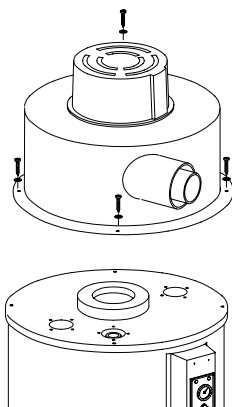
A ventilátor fedél négy rögzítő fülén át felülről fúrja át a vízmelegítő külső burkolatát! Ø 4 mm-es fúrót használjon! Ne fúrja át a belső tartályt!

Helyezze be a tömítést a vízmelegítő külső burkolata és a ventilátor fedél közé! A mellékelt lemezcavarokkal (mérsékelt erőt használva) rögzítse a ventilátor fedelet!

A műszer tábla elektromos vezetékein lévő csatlakozót kapcsolja az égéstermék elvezető ventilátor kivezetésére!



A 150-es 180-as típusoknál:  
A ventilátor fedelet az ábrán látható módon helyezze el a készüléken!



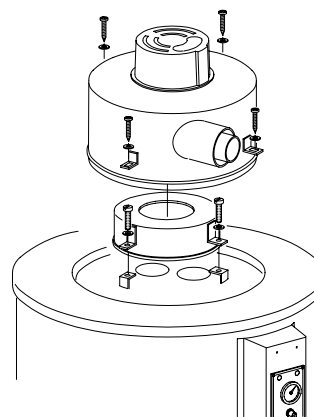
A ventilátor fedelet helyezze fel a vízmelegítő tetejére a kívánt irányba elfordítva!

A ventilátor fedél permén lévő négy furaton át felülről fúrja ki a vízmelegítő külső burkolatát! Ø 3 mm-es fúrót használjon! Ne fúrja át a belső tartályt!

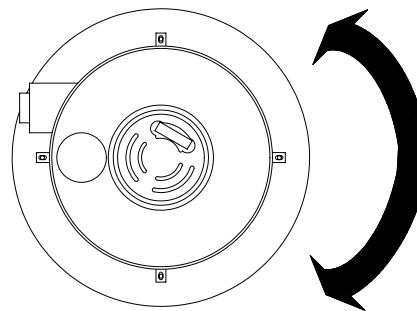
Helyezze be a tömítést a vízmelegítő külső burkolata és a ventilátor fedél közé! A mellékelt lemezcavarokkal (mérsékelt erőt használva) rögzítse az égéstermék elvezető tetőt!

A 220-as, 300-as, 400-as modelleknél:

A ventilátor fedelet az ábrán látható módon helyezze el a készüléken!



A ventilátor fedelet helyezze fel a vízmelegítő tetejére a kívánt irányba elfordítva!

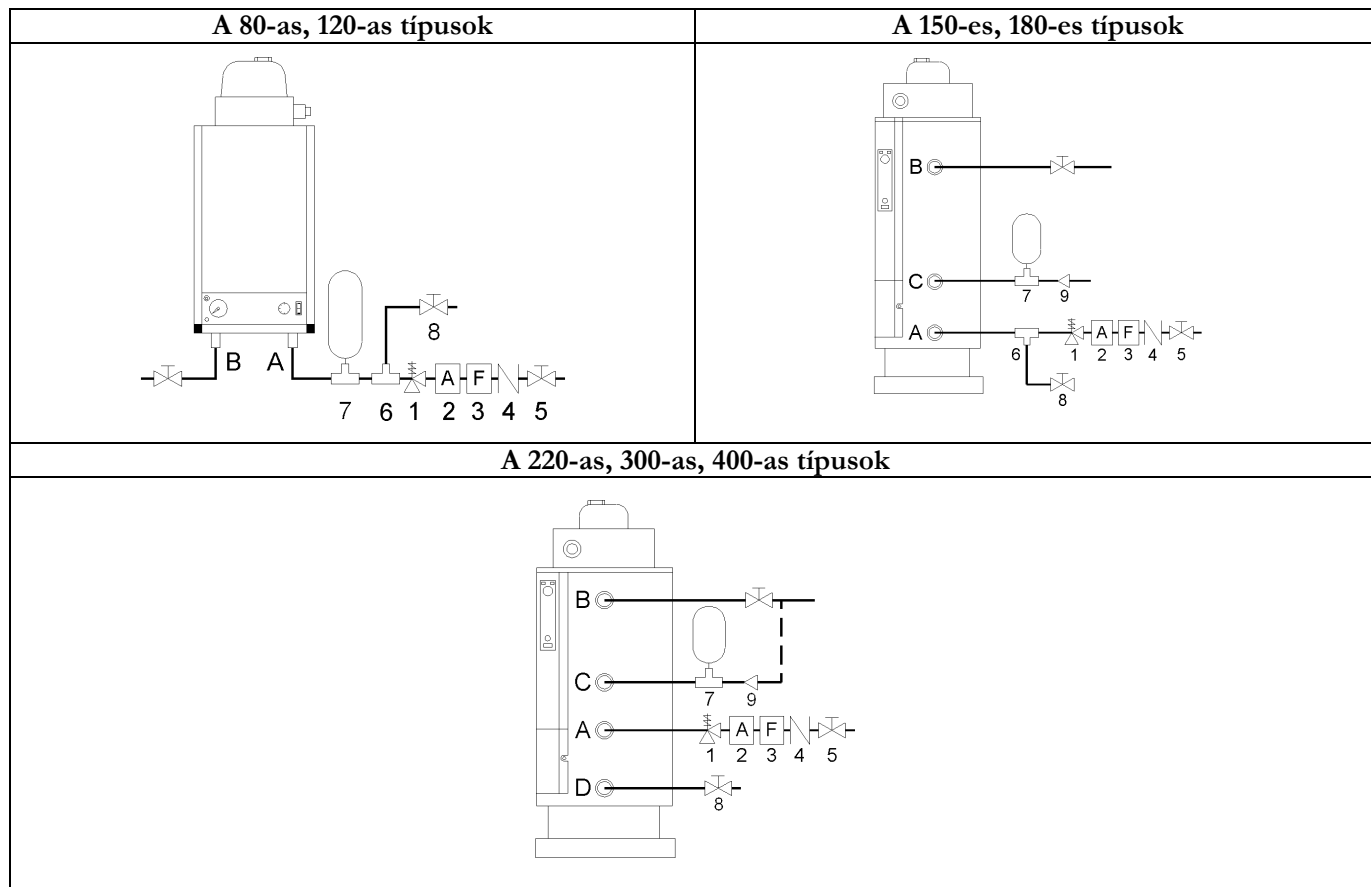


A ventilátor fedél négy rögzítő fülén át felülről fúrja át a vízmelegítő külső burkolatát! Ø 4 mm-es fúrót használjon! Ne fúrja át a belső tartályt!

Helyezze be a tömítést a vízmelegítő külső burkolata és a ventilátor fedél közé! A mellékelt lemezcavarokkal (mérsékelt erőt használva) rögzítse az égéstermék elvezető tetőt!

A műszer tábla elektromos vezetékein lévő csatlakozót kapcsolja az égéstermék elvezető ventilátor kivezetésére!

## 3. 3. VÍZCSATLAKOZÁSOK ÉS SZERELVÉNYEK



Típus	Hidegvíz csatlakozó (A)	Melegvíz elvétel (B)	Leeresztő szelep csatlakozó (D)	Cirkulációs ág csatlakozó (C)
80	1/2"	1/2"	-	-
120	1/2"	1/2"	-	-
150	3/4"	3/4"	-	3/4"
180	3/4"	3/4"	-	3/4"
220	5/4"	5/4"	1"	1"
300	5/4"	5/4"	1"	1"
400	5/4"	5/4"	1"	1"

A. Hidegvíz csatlakozó

B. Melegvíz csatlakozó

A készüléket elzáró csap vagy szelep közbeiktatásával kell csatlakoztatni a vízelvételi helyekhez.

C. Cirkulációs ág (választható)

D. Vízüritő csatlakozás (ürítő csapot vagy szelepet kell rákötni)

1. A készülékkel együtt szállított kombinált biztonsági és visszacsapó szelep, amelynek beépítése kötelező.

2. Vízlágyító (nagyon kemény víz esetén - 14 Nk° felett (ajánlott))

3. Vízsűrő a szilárd szennyeződések kiszűrésére (választható)

4. Víznyomáscsökkentő (szükség esetén ajánlott)

5. Elzáró csap vagy szelep (ajánlott)

6. T csatlakozó

7. A készülék vízrendszerébe egy használati vízhez alkalmazható tágulási tartályt kötelező beépíteni, amely nem kisebb a vízmelegítő tároló térfogatának 4%-ánál!

8. Leeresztő csap vagy szelep (ajánlott)

9. Visszacsapó szelep (választható)

**Figyelem:** A készülékkel együtt szállított kombinált biztonsági és visszacsapó szelep beépítése kötelező. Más szelep alkalmazása vagy a be nem épített biztonsági szelep a készülék meghibásodását eredményezheti és garanciavesztést okoz.



## 3. 4. A GÁZCSŐ BEKÖTÉSE

A gázcsatlakozó csomók mérete:

Típus	Gázcsatlakozó
80-120	3/8"
150-180-220-300-400	1/2"

A gázvezetékeknek a termosztatikus gázszelepre való rákötésénél különösen ügyeljen arra, hogy az öntvény házat túlzott mennyiségű tömítő anyaggal ne repesszék meg! Javasoljuk a menet teflonnal való tömítését. Az utólagos javítások érdekében szerelhető, merev gázcsöveket használjon, a gázcsatlakoztatáshoz alkalmazzon oldható csőkötetést.

Közvetlenül a termosztatikus gázszelap elé be kell építeni egy főelzáró csapot, valamint egy gázszűrőt. Ha a szűrő beépítése nem történik meg, és valamilyen szilárd szennyeződés kerül a gázszelapba, akkor annak javítása vagy cseréje nem garanciális!

A gázvezetéket a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell kivitelezni.

A készülék gyári beállítása az adattáblán és a csomagoláson feltüntetett gáztípusnak megfelelő.

## 3. 5. ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

A készüléket megfelelően földelt, egyfázisú-váltóáramú hálózathoz kell kapcsolni. A készülék és az alkalmazott szabályozók villamos bekötéséhez alkalmazzon önálló, külön védelemmel ellátott áramkört!

Villamos hálózatról való leválasztáshoz 3mm érintkező távolságot biztosító kétsarkú kapcsolót kell beépíteni. A tápvezetéket úgy kell kivitelezni, hogy a bekötések húzástól, csavarástól mentesek legyenek.

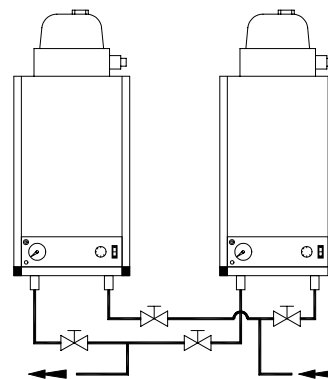
Elektromos adatok	80-as 120-as modellek	150-es, 180-es, 220-as, 300-as 400-as modellek
Feszültség / frekvencia	240V/50 Hz	240V/50 Hz
A gázszelap teljesítmény szükséglete	10 W	15 W
A ventilátor teljesítmény szükséglete	16 W	47 W
A készülék teljes teljesítmény szükséglete	26 W	62 W

**Fontos:** A villamos csatlakoztatáskor ügyeljen a helyes polaritással történő bekötésre. A készülék fordított polaritással bekötve nem működik.

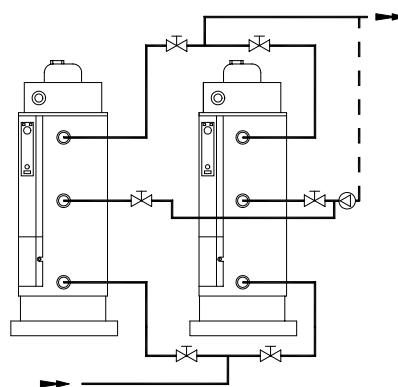
## 3.6. TÖBB VIZMELEGÍTŐ ÖSSZEKAPCSOLÁSA

Több készülék összekapcsolását úgy kell kivitelezni, hogy azok együtt, és külön-külön is működhessenek.

A 80-as és 120-as típusok



A 150-es és a 180-as típusok



A 220-as, 300-as és a 400-as típusok

